



**IZKUNTZALARI GAZTEEN ELKARTEA ASOCIACIÓN DE XOVES LINGÜISTAS
ASSOCIACIÓ DE JOVES LINGÜISTES ASOCIACIÓN DE JÓVENES LINGÜISTAS**

**XIX ENCUENTRO DE LA ASOCIACIÓN DE JÓVENES LINGÜISTAS (AJL)
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA, 10-12 MARZO 2004**

“Las nuevas tecnologías y la variación lingüística del español”

María Ángeles Pérez Edo y Antonio Torres Torres

En esta comunicación vamos a presentar un trabajo que estamos realizando sobre la presencia en Internet de páginas que contribuyan a enseñar la variación del español. Esta investigación se destina tanto a estudiantes del español como lengua extranjera como a nativos que profundizan en el conocimiento de la variación de su propia lengua. En la era de las nuevas tecnologías, Internet se ha convertido en una herramienta enormemente útil para complementar los métodos tradicionales de la enseñanza de lenguas y ha generado ya numerosos estudios que ponen de manifiesto sus aplicaciones. En nuestro caso particular nos interesa poner de relieve la existencia de materiales relacionados no tanto con la enseñanza general de la lengua en Internet como con la presencia de la variación lingüística del español en ese medio. En este sentido, consideramos por un lado la faceta de Internet como soporte de materiales también disponibles en papel (estudios clásicos como los de Ángel Rosenblat o Gregorio Salvador, periódicos de diferentes territorios del mundo hispánico, etc) y por otro, su carácter de canal de difusión exclusivo de páginas que presentan descripciones de variedades lingüísticas: unas, con un destinatario genérico (diccionarios en línea, recopilaciones de informaciones heterogéneas, como elementos jergales, lengua coloquial, datos histórico-culturales, etc.); otras, en cambio, con un claro propósito didáctico, que permite su uso autónomo por parte de los interesados o su adaptación en el aula. Entre estas últimas haremos hincapié en la colección electrónica de artículos "Cultura e intercultura en la enseñanza del español como lengua extranjera", que se elabora en el Departamento de Filología Hispánica de la Universidad de Barcelona, y que tiene en cuenta las diferencias lingüísticas y culturales en el mundo hispánico. En definitiva, mostraremos que Internet es un cauce complementario de las vías habituales de enseñanza, pero que no ha desarrollado por el momento todas sus potencialidades.